



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 30.8.2005
COM(2005) 397 végleges

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Ciszjordánia és a Gázai övezet
Palesztin Nemzeti Hatósága képviseletében eljáró Palesztin Felszabadítási Szervezet
(PFSZ) közötti kereskedelemről és együttműködésről szóló euro-mediterrán ideiglenes
társulási megállapodás 66. cikkének végrehajtásáról a vegyes bizottságban
megfogalmazott közösségi álláspontról**

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKLÁS

1. Az ideiglenes társulási megállapodás az Európai Unió és a Palesztin Nemzeti Hatóság közötti kétoldalú kapcsolatok jogalapját képezi.
2. Az ideiglenes társulási megállapodás 66. cikke előírja a végrehajtásához szükséges szervek létrehozását. Az euro-mediterrán megállapodások végrehajtásáért felelős intézményeket tovább kell bővíteni, hogy lehetővé tegyék a felvetett kérdések növekvő technikai komplexitásának kezelését. Ezeket az Európai Unió által megkötött más nemzetközi megállapodások által létrehozott intézményekhez is hozzá kell igazítani. Ezen túlmenően az európai szomszédságpolitika és annak az ágazati területeket széles körben felölelő cselekvési tervei szükségessé teszik a javasolt albizottságok létrehozását. Az Európai Unió és a Palesztin Nemzeti Hatóság közötti kétoldalú kapcsolatok a globális partnerség elérése érdekében át fognak alakulni. Ez olyan egységes megközelítést követel, amelyet a szerződő felek szoros és állandó koordinációjának kell biztosítania.
3. Bizonyos számú albizottságokból kialakított intézményi rendszert hoztak létre egyéb euro-mediterrán partnerországokkal, mint például Jordániával, Marokkóval és Tunéziával létrejött partnerség végrehajtására. A jelenlegi javaslat nagyjából ugyanazt a rendszert és szerkezetet követi.
4. A Palesztin Nemzeti Hatóság kész a társulási megállapodás rendelkezéseinek hatálya alá tartozó különböző területeken történő együttműködés megerősítésére.
5. A fentiek értelmében az Európai Bizottság három albizottság létrehozását javasolja a Tanácsnak a vegyes bizottság támogatására a társulási megállapodás és az európai szomszédságpolitikai cselekvési terv végrehajtásában. Ezek az albizottságok azokat a technikai jellegű kérdéseket vizsgálják meg, amelyek megtárgyalása nem lehetséges a vegyes bizottság keretén belül.
6. A létrehozandó albizottságok száma nem lehet több háromnál, figyelembe véve a Palesztin Nemzeti Hatóság korlátozott adminisztratív kapacitását, valamint az ideiglenes megállapodás korlátozott alkalmazási körét.
7. A három javasolt albizottság elnevezése: i. politikai párbeszéd és együttműködés; ii. gazdasági kérdések és kereskedelem, beleértve a vámügyi kérdéseket és hálózatokat is; iii. társadalmi kérdések és környezet.
8. Az egyes albizottságok célkitűzéseit, az általuk tárgyalt kérdéseket és a végrehajtási eljárásokat a mellékelt eljárási szabályzat tartalmazza.

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Ciszjordánia és a Gázai övezet Palesztin Nemzeti Hatósága képviselőjében eljáró Palesztin Felszabadítási Szervezet (PFSZ) közötti kereskedelemről és együttműködésről szóló euro-mediterrán ideiglenes társulási megállapodás 66. cikkének végrehajtásáról a vegyes bizottságban megfogalmazott közösségi álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 300. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára¹

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösség, másrészről Ciszjordánia és a Gázai övezet Palesztin Nemzeti Hatósága képviselőjében a Palesztin Felszabadítási Szervezet (PFSZ) közötti kereskedelemről és együttműködésről szóló euro-mediterrán ideiglenes társulási megállapodást 1997. február 24-én írták alá, és 1997. július 1-jén lépett hatályba,
- (2) A megállapodás 66. cikke bizottságok (a továbbiakban: albizottságok) létrehozását írja elő, hogy feladatai ellátásában segítsék a vegyes bizottságot,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A vegyes bizottságban elfogadandó közösségi álláspont az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Ciszjordánia és a Gázai övezet Palesztin Nemzeti Hatósága képviselőjében eljáró Palesztin Felszabadítási Szervezet (PFSZ) közötti kereskedelemről és együttműködésről szóló euro-mediterrán ideiglenes társulási megállapodás 66. cikkének végrehajtásáról a vegyes bizottságnak az e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

Az albizottságokban az Európai Közösség és tagállamai nevében az Európai Bizottság képviselője elnököl. A tagállamokat értesíteni kell a szóban forgó albizottságok üléseiről, és azokon joguk van részt venni.

¹ HL C [...], [...], [...] o.

Az Európai Unióról szóló szerződés V. és VI. címéhez tartozó kérdésekben a Tanács elnökségének képviselője fejezi ki az EU álláspontját. A Bizottságot teljes mértékben bevonják az előkészítő munkába és az albizottságok ülései célkitűzéseinek meghatározásába.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*

Tervezet

AZ EK–PFSZ VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA

Az ideiglenes társulási bizottság albizottságainak létrehozása

Az Európai Közösség és a (Palesztin Nemzeti Hatóság képviselőjében eljáró) Palesztin Felszabadítási Szervezet közötti ideiglenes társulási megállapodás vegyes bizottsága,

tekintettel az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Ciszjordánia és a Gázai övezet Palesztin Nemzeti Hatósága képviselőjében eljáró Palesztin Felszabadítási Szervezet (PFSZ) közötti kereskedelemről és együttműködésről szóló euro-mediterrán ideiglenes társulási megállapodásra,

mivel:

- (1) Az Európai Unió és a Földközi-tenger déli részén fekvő országok kapcsolatai egyre összetettebbek az euro-mediterrán megállapodások végrehajtása és az euro-mediterrán partnerség folytatása révén. Ezen túlmenően az európai szomszédságpolitika és annak az ágazati területeket széles körben felölelő cselekvési tervei szükségessé teszik a javasolt albizottságok létrehozását.
- (2) Mivel az EK–PFSZ ideiglenes társulási megállapodás az európai szomszédságpolitika és a régióban történt fejlődés összefüggésében a végrehajtás új fázisába lépett.
- (3) A megállapodás 66. cikke bármely más olyan bizottság (a továbbiakban: albizottság) létrehozását előírja, amely feladatainak ellátásában segíti a vegyes bizottságot,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

Az EK–PFSZ vegyes bizottságnak az 1. mellékletben felsorolt albizottságait létrehozzák, és a 2. mellékletben szereplő, az albizottságokra vonatkozó eljárási szabályzatokat elfogadják.

Az albizottságok a vegyes bizottság felügyelete alatt működnek, amely számára minden ülés után jelentést kell eljuttatniuk. Az említett albizottságok nem rendelkeznek döntéshozatali hatáskörrel.

A vegyes bizottság meghoz minden szükséges intézkedést az e bizottságok megfelelő működésének biztosítására. A vegyes bizottság további albizottságokat vagy csoportokat hozhat létre, illetve létező albizottságokat vagy csoportokat szüntethet meg.

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt, [...],

A vegyes bizottság részéről

I. MELLÉKLET

EK–PFSZ IDEIGLENES TÁRSULÁSI MEGÁLLAPODÁS

A VEGYES BIZOTTSÁGHOZ KAPCSOLÓDÓ ALBIZOTTSÁGOK

- (1) Politikai párbeszéd és együttműködés
- (2) Gazdasági kérdések és kereskedelem, beleértve a vámügyi kérdéseket és hálózatokat is
- (3) Társadalmi kérdések és környezet

II. MELLÉKLET

Eljárási szabályzat

Első számú EK–PFSZ albizottság

Politikai párbeszéd és együttműködés

1. Összetétel és elnökség

Az albizottság az Európai Közösség és annak tagállamai, valamint a Palesztin Nemzeti Hatóság képviselőiből áll. A felek felváltva látják el az albizottság elnöki tisztét.

2. Szerep

Az albizottság a vegyes bizottság felügyelete alatt működik, amely számára minden ülés után jelentést kell eljuttatnia. Az albizottságnak nincs döntéshozatali hatásköre, de javaslatokat terjeszthet a vegyes bizottság elé.

3. Tárgy

Az albizottság megvitatja az ideiglenes társulási megállapodás és a kapcsolódó európai szomszédságpolitika cselekvési tervének végrehajtását, az alább felsorolt területeket is beleértve, és értékeli a cselekvési tervben megállapított és jóváhagyott célkitűzések és fellépések területén elért haladást. Adott esetben foglalkozik a közigazgatási ügyek területén történő együttműködéssel is. Az albizottság megvizsgál minden problémát, amely az alább felsorolt területeken felmerülhet, és lehetséges intézkedési javaslatokat tesz azok orvoslására.

– Politikai párbeszéd és reform:

Politikai párbeszéd és együttműködés külpolitikai és biztonságpolitikai kérdésekben is,

Együttműködés a terrorizmus elleni küzdelem, a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozása és a tiltott fegyverkereskedelem területén.

– Demokrácia és jogállamiság – egy független, demokratikus és életképes palesztin állam intézményeinek kiépítése:

A nemzetközi normákkal összehangolva egy független, pártatlan és teljes mértékben működőképes bírói testület létrehozása, valamint a hatalmi ágak megosztásának erősítése,

Nemzetközi normáknak megfelelő, átlátható általános és helyi választások megszervezése,

Az alkotmányos és jogalkotási reform meggyorsítása,

Átláthatóság és küzdelem a korrupció ellen, közigazgatási és közszolgálati reform.

– Emberi jogok és alapvető szabadságjogok:

A szólásszabadság, a sajtószabadság, a gyülekezési és egyesülési szabadság jogi garanciái, összhangban a nemzetközi normákkal,

Az emberi jogok és az alapvető polgári szabadságjogok tisztelete a nemzetközi jog elveivel összhangban, valamint az erőszakmentesség, a tolerancia és a kölcsönös megértés kultúrájának támogatása.

A fenti lista nem teljes, a vegyes bizottság további témákkal bővítheti.

Az albizottság megvizsgálhatja az említett területekre vonatkozó egy, vagy több – vagy akár az összes – kérdést.

4. Titkárság

Az Európai Bizottság és a Palesztin Nemzeti Hatóság egy-egy képviselője közösen gyakorolja az albizottság állandó titkári tisztségét.

Az albizottsággal kapcsolatos minden közleményt a titkároknak továbbítanak.

5. Ülések

Az albizottság akkor ülésezik, amikor azt a körülmények megkövetelik. Az ülést az egyik fél elnökének a saját titkárukon keresztül előterjesztett kérelme alapján lehet összehívni, a titkár a kérelmet eljuttatja a másik félnek. A másik fél titkára az albizottság összehívására vonatkozó kérelem kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül válaszol.

Különlegesen sürgős esetben, a két fél egyetértésével az albizottságot hamarabb is össze lehet hívni. Az ülés összehívására vonatkozó bármely kérelmet írásba kell foglalni.

Az albizottság minden ülését a felek által meghatározott időben és helyen kell megtartani.

Az üléseket az elnökkel egyetértésben az illetékes titkár hívja össze. Az ülések előtt az elnököt értesíteni kell a felek küldöttségének előre látható összetételéről.

A felek egyetértésével az albizottság szakértőket hívhat meg az üléseire, hogy azok megadják a kért különleges információkat.

6. Az ülések napirendje

Az albizottság üléseinek napirendi pontjai közé való felvételre irányuló kérelmet a titkárokhoz kell eljuttatni.

Az elnök minden ülésre ideiglenes napirendet határoz meg. Az illetékes titkár az ülés előtt legalább tíz nappal elküldi azt a másik titkárnak.

Az ideiglenes napirendre azok a pontok kerülnek fel, amelyek napirendre történő felvételét az ülés előtt legalább tizenöt nappal kérték. A referenciadokumentumokat a feleknek legalább hét nappal az ülés előtt meg kell kapniuk. Sürgős esetben és a felek egyetértésével ezeket a határidőket csökkenteni lehet.

Az albizottság a napirendet az ülések elején fogadja el.

7. Jegyzőkönyv

A két titkár minden ülés után jegyzőkönyvet állít össze és azt jóváhagyja. Az albizottságok titkárai az albizottság által benyújtott javaslatokat tartalmazó jegyzőkönyv másolatát eljuttatják a vegyes bizottság elnökének és titkárainak.

8. Nyilvánosság

Ellenkező határozat hiányában az albizottságok ülései nem nyilvánosak.

Eljárási szabályzat

Második számú EK–PFSZ albizottság

Gazdasági kérdések és kereskedelem, beleértve a vámügyi kérdéseket és hálózatokat is

1. Összetétel és elnökség

Az albizottság az Európai Közösség és annak tagállamai, valamint a Palesztin Nemzeti Hatóság képviselőiből áll. A felek felváltva látják el az albizottság elnöki tisztét.

2. Szerep

Az albizottság a vegyes bizottság felügyelete alatt működik, amely számára minden ülés után jelentést kell eljuttatnia. Az albizottságnak nincs döntéshozatali hatásköre, de javaslatokat terjeszthet a vegyes bizottság elé.

3. Tárgy

Az albizottság megvitatja az ideiglenes társulási megállapodás és a kapcsolódó európai szomszédságpolitika cselekvési tervének végrehajtását, az alább felsorolt területeket is beleértve, és értékeli a cselekvési tervben megállapított és jóváhagyott célkitűzések és fellépések területén elért haladást. Adott esetben foglalkozik a közigazgatási ügyek területén történő együttműködéssel is. Az albizottság megvizsgál minden problémát, amely az alább felsorolt területeken felmerülhet, és lehetséges intézkedési javaslatokat tesz azok orvoslására.

- Pénzügyi elszámoltathatóság és az államháztartás megfelelő irányítása, beleértve a pénzügyi ellenőrzést is:

Korszerű és jól működő pénzügyi ellenőrzési rendszer létrehozása, összhangban a nemzetközi legjobb gyakorlatokkal,

A Palesztin Nemzeti Hatóság pénzügyeinek átláthatósága, a csalás elleni küzdelem,

A közbeszerzési műveletek átláthatósága,

Egy korszerű, és pénzügyileg fenntartható nyugdíjrendszer létrehozása.

- Gazdasági reform és fejlesztés:

A piacgazdaság létrehozásához és működéséhez szükséges feltételek, beleértve a szabályozási keretet és az igazgatási kapacitást is.

- Kereskedelemmel kapcsolatos kérdések, piaci és szabályozási reform:

Az Európai Közösség és a Palesztin Nemzeti Hatóság közötti kereskedelmi kapcsolatok fejlesztése és megkönnyítése, az európai szomszédságpolitika cselekvési tervére, valamint az ideiglenes társulási megállapodásra vonatkozó kereskedelmi rendelkezések végrehajtása, a kétoldalú kereskedelmi kérdések felügyelete,

A szomszédos országokkal való regionális együttműködés megerősítése,

A nemzetközi legjobb gyakorlatokon alapuló modern adózási rendszer és intézmények szabályozási keretének kidolgozása,

A magánszektor újraélesztése,

A nemzetközi legjobb gyakorlatokon alapuló statisztikai rendszer kifejlesztése.

– Vámügyi kérdések:

Általános vámeljáráások, vámnómenklatúra, vámérték-megállapítás,

Származási szabályok,

Vámrendszerek,

Vámügyi együttműködés.

– Energia, közlekedés, tudomány és technológia:

Együttműködés energiaügyi és közlekedési kérdésekben,

Együttműködés a tudomány és technológia, valamint a kutatás és fejlesztés területein.

A fenti lista nem teljes, a vegyes bizottság további témákkal bővítheti.

Az albizottság megvizsgálhatja az említett területekre vonatkozó egy, vagy több – vagy akár az összes – kérdést.

4. Titkárság

Az Európai Bizottság és a Palesztin Nemzeti Hatóság egy-egy képviselője közösen gyakorolja az albizottság állandó titkári tisztségét.

Az albizottsággal kapcsolatos minden közleményt a titkároknak továbbítanak.

5. Ülések

Az albizottság akkor ülésezik, amikor azt a körülmények megkövetelik. Az ülést az egyik fél elnökének a saját titkárukon keresztül előterjesztett kérelme alapján lehet összehívni, a titkár a kérelmet eljuttatja a másik félnek. A másik fél titkára az albizottság összehívására vonatkozó kérelem kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül válaszol.

Különlegesen sürgős esetben, a két fél egyetértésével az albizottságot hamarabb is össze lehet hívni. Az ülés összehívására vonatkozó bármely kérelmet írásba kell foglalni.

Az albizottság minden ülését a felek által meghatározott időben és helyen kell megtartani.

Az üléseket az elnökkel egyetértésben az illetékes titkár hívja össze. Az ülések előtt az elnököt értesíteni kell a felek küldöttségének előrelátható összetételéről.

A felek egyetértésével az albizottság szakértőket hívhat meg az üléseire, hogy azok megadják a kért különleges információkat.

6. Az ülések napirendje

Az albizottság üléseinek napirendi pontjai közé való felvételre irányuló kérelmet a titkárokhoz kell eljuttatni.

Az elnök minden ülésre ideiglenes napirendet határoz meg. Az illetékes titkár az ülés előtt legalább tíz nappal elküldi azt a másik titkárnak.

Az ideiglenes napirendre azok a pontok kerülnek fel, amelyek napirendre történő felvételét az ülés előtt legalább tizenöt nappal kérték. A referenciadokumentumokat a feleknek legalább hét nappal az ülés előtt meg kell kapniuk. Sürgős esetben és a felek egyetértésével ezeket a határidőket csökkenteni lehet.

Az albizottság a napirendet az ülések elején fogadja el.

7. Jegyzőkönyv

A két titkár minden ülés után jegyzőkönyvet állít össze és azt jóváhagyja. Az albizottságok titkárai az albizottság által benyújtott javaslatokat tartalmazó jegyzőkönyv másolatát eljuttatják a vegyes bizottság elnökének és titkárainak.

8. Nyilvánosság

Ellenkező határozat hiányában az albizottságok ülései nem nyilvánosak.

Eljárási szabályzat

Harmadik számú EK–PFSZ albizottság

Társadalmi kérdések és környezet

1. Összetétel és elnökség

Az albizottság az Európai Közösség és annak tagállamai, valamint a Palesztin Nemzeti Hatóság képviselőiből áll. A felek felváltva látják el az albizottság elnöki tisztét.

2. Szerep

Az albizottság a vegyes bizottság felügyelete alatt működik, amely számára minden ülés után jelentést kell eljuttatnia. Az albizottságnak nincs döntéshozatali hatásköre, de javaslatokat terjeszthet a vegyes bizottság elé.

3. Tárgy

Az albizottság megvitatja az ideiglenes társulási megállapodás és a kapcsolódó európai szomszédságpolitika cselekvési tervének végrehajtását, az alább felsorolt területeket is beleértve, és értékeli a cselekvési tervben megállapított és jóváhagyott célkitűzések és fellépések területén elért haladást. Adott esetben foglalkozik a közigazgatási ügyek területén történő együttműködéssel is. Az albizottság megvizsgál minden problémát, amely az alább felsorolt területeken felmerülhet, és lehetséges intézkedési javaslatokat tesz azok orvoslására.

– Társadalmi kérdések, az emberek közötti kapcsolatok, oktatás és közegészségügy:

A nők jogainak támogatása, az esélyegyenlőség és az egyenlő bánásmód biztosítása,

Oktatás, képzés és ifjúság – új oktatási rendszer kidolgozása, amelynek alapja a béke, a tolerancia és a kölcsönös megértés,

Korszerű közegészségügyi rendszer kifejlesztése.

– Környezet:

A helyes környezetszabályozás előmozdítása, a környezet romlásának megakadályozása és a környezetvédelmi kérdéseket illetően az együttműködés javítása érdekében hozott lépések.

A fenti lista nem teljes, a vegyes bizottság további témákkal bővítheti.

Az albizottság megvizsgálhatja az említett területekre vonatkozó egy, vagy több – vagy akár az összes – kérdést.

4. Titkárság

Az Európai Bizottság és a Palesztin Nemzeti Hatóság egy-egy képviselője közösen gyakorolja az albizottság állandó titkári tisztségét.

Az albizottsággal kapcsolatos minden közleményt a titkároknak továbbítanak.

5. Ülések

Az albizottság akkor ülésezik, amikor azt a körülmények megkövetelik. Az ülést az egyik fél elnökének a saját titkárukon keresztül előterjesztett kérelme alapján lehet összehívni, a titkár a kérelmet eljuttatja a másik félnek. A másik fél titkára az albizottság összehívására vonatkozó kérelem kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül válaszol.

Különlegesen sürgős esetben, a két fél egyetértésével az albizottságot hamarabb is össze lehet hívni. Az ülés összehívására vonatkozó bármely kérelmet írásba kell foglalni.

Az albizottság minden ülését a felek által meghatározott időben és helyen kell megtartani.

Az üléseket az elnökkel egyetértésben az illetékes titkár hívja össze. Az ülések előtt az elnököt értesíteni kell a felek küldöttségének előrelátható összetételéről.

A felek egyetértésével az albizottság szakértőket hívhat meg az üléseire, hogy azok megadják a kért különleges információkat.

6. Az ülések napirendje

Az albizottság üléseinek napirendi pontjai közé való felvételre irányuló kérelmet a titkárokhoz kell eljuttatni.

Az elnök minden ülésre ideiglenes napirendet határoz meg. Az illetékes titkár az ülés előtt legalább tíz nappal elküldi azt a másik titkárnak.

Az ideiglenes napirendre azok a pontok kerülnek fel, amelyek napirendre történő felvételét az ülés előtt legalább tizenöt nappal kérték. A referenciadokumentumokat a feleknek legalább hét nappal az ülés előtt meg kell kapniuk. Sürgős esetben és a felek egyetértésével ezeket a határidőket csökkenteni lehet.

Az albizottság a napirendet az ülések elején fogadja el.

7. Jegyzőkönyv

A két titkár minden ülés után jegyzőkönyvet állít össze és azt jóváhagyja. Az albizottságok titkárai az albizottság által benyújtott javaslatokat tartalmazó jegyzőkönyv másolatát eljuttatják a vegyes bizottság elnökének és titkárainak.

8. Nyilvánosság

Ellenkező határozat hiányában az albizottságok ülései nem nyilvánosak.